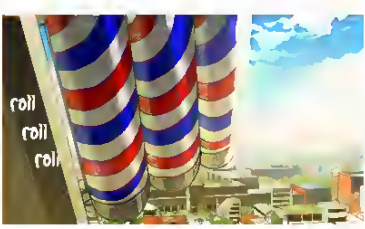
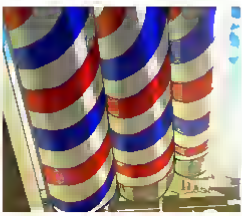
WHEN I SEE THESE RED AND BLUE LINES
TURNING AROUND ENDLESSLY



I SOMETIMES FEEL THIS URGE
TO FALL INTO THAT ENDLESS WORLD.

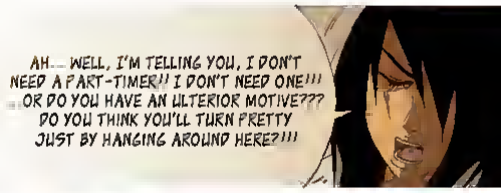
THOSE RED AND BLUE LINES...

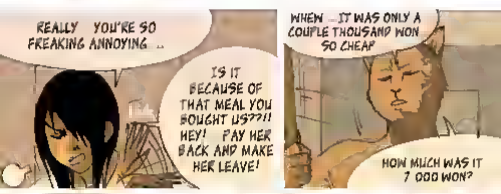


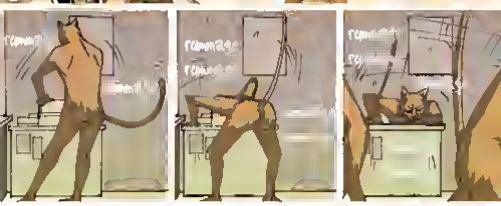
IT FELT AS IF THEY WOULD
COLOR MY LIFE DISTINCTLY AS WELL.

sambong barber shop

..WHY.. ARE YOU SAYING "NO"?!


AH... WELL, I'M TELLING YOU, I DON'T NEED A PART-TIMER!! I DON'T NEED ONE!!!
OR DO YOU HAVE AN ULTERIOR MOTIVE???
DO YOU THINK YOU'LL TURN PRETTY JUST BY HANGING AROUND HERE?!!!


REALLY YOU'RE SO FREAKING ANNOYING ..
IS IT BECAUSE OF THAT MEAL YOU BOUGHT US??!! HEY! PAY HER BACK AND MAKE HER LEAVE!
WHEN ... IT WAS ONLY A COUPLE THOUSAND WON SO CHEAP
HOW MUCH WAS IT 7 000 WON?

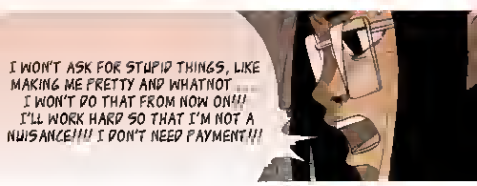


TN : 7000 won = about 6.30 USD
(Yes! you can buy a meal for two in Korea for 6 dollars!)

NOW, STOP ANNOYING US AND GO BACK HOME... AND IF YOU WANT TO LEARN HAIR STYLING, GO TO A HAIR STYLING SCHOOL OR WHATNOT... THIS IS A BARBER SHOP, OKAY... A BARBER SHOP!

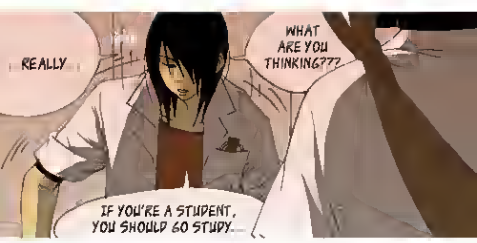
...NO...

I DIDN'T UNDERSTAND WHY, BUT I FELT THAT


I WON'T ASK FOR STUPID THINGS, LIKE MAKING ME PRETTY AND WHATNOT... I WON'T DO THAT FROM NOW ON!!! I'LL WORK HARD SO THAT I'M NOT A NUISANCE!!!! I DON'T NEED PAYMENT!!!

WHY AM I SO DESPERATE ...???

IT'S A TOTALLY DIFFERENT FEELING THAN WHEN I CAME HERE TO ASK HIM TO MAKE ME PRETTY...



FOR THE FIRST TIME...

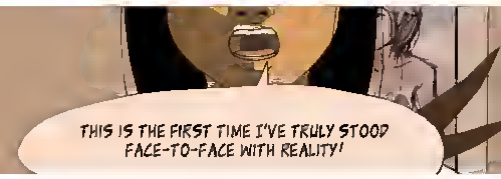
I WAS ALWAYS LIVING A LIFE WITHOUT CONFIDENCE

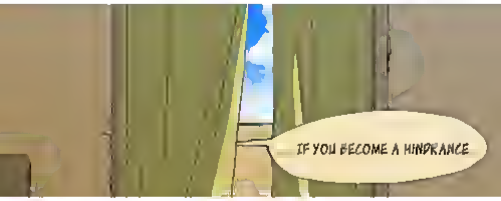
NOTHING WORKED OUT FOR ME, BUT

walk walk

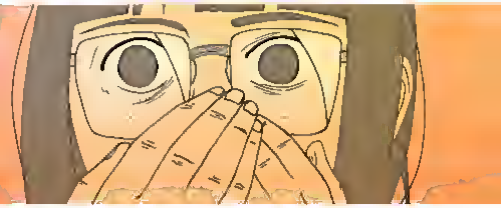
THIS TIME, IT'S NOT JUST A WISHFUL FANTASY

OF ME WANTING TO BECOME PRETTY

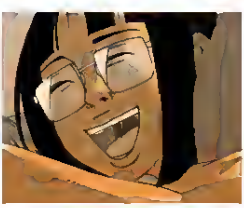



IF YOU BECOME A HINDRANCE

I'M GOING TO FIRE YOU RIGHT AWAY

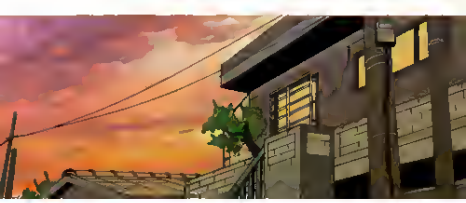


TH....
TH....



HUMANS

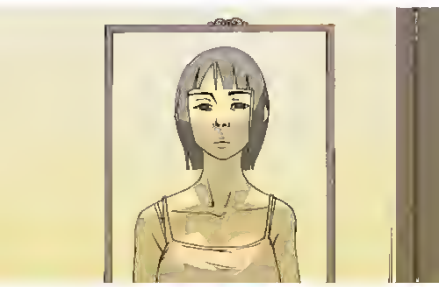
I GUESS THEY CAN RECOVER AND STAND BACK UP SO QUICKLY



TO MOM...

TN: Jang Mi told her mom that she'll be coming home late because she's going to start studying at the library.

...I SORT OF LIED...



FACE TO FACE WITH REALITY.. HUH...

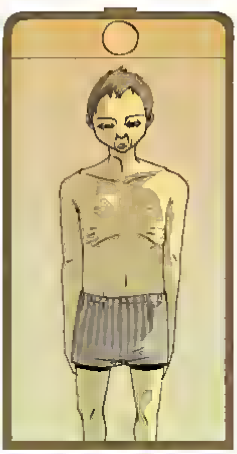
MY LAZY EYELIDS AND SLEEPY EYES...

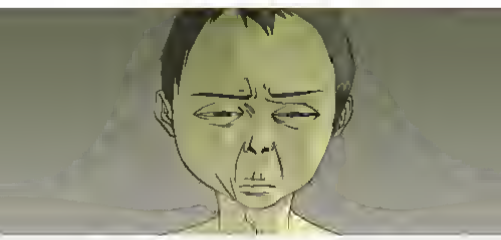
MY SHORT, STUBBY NOSE.

...MY STOMACH...
IS AS FULL AS MY BREASTS...

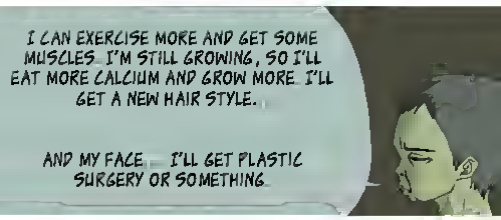
THIS IS ME.

THIS IS REALITY.

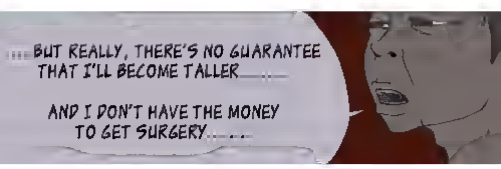




I CAN CHANGE.


I CAN EXERCISE MORE AND GET SOME MUSCLES. I'M STILL GROWING, SO I'LL EAT MORE CALCIUM AND GROW MORE. I'LL GET A NEW HAIR STYLE.
AND MY FACE... I'LL GET PLASTIC SURGERY OR SOMETHING.

WHY ARE YOU LIVING LIKE THIS?



NO... LET'S SAY THAT I SOMEHOW OBTAIN THAT MONEY.

...I REMAIN THE SAME, TH... ...ILLY BE CRUSHED
WHAT WOULD IT BE LIK...
IS IT
S N

I'M TOO AFRAID TO CHANGE . .

BUT IT'S TOO DIFFICULT
TO REMAIN THE SAME

THE UNIVERSE IS INFINITELY LARGE.

BUT THERE'S NO PLACE

FOR A SMALL BEING LIKE ME

translator mare
proofreader zoyee-chan
cleaner dsaerg
typesetter suzumi

webtoon lic
sca l this at webtoonlove m
I n t he original site may rem ve m